

**NSiR - Nova Sento in Rete  
N. 1178 (24/2023)**

Aperiodico della Federazione Esperantista Italiana  
Federazione Esperantista Italiana: posta [fei@esperanto.it](mailto:fei@esperanto.it) ; internet  
<http://www.esperanto.it>

Itala Esperantista Junularo: posta [iej@esperanto.it](mailto:iej@esperanto.it) ; internet  
<http://iej.esperanto.it>

Via Villoresi, 38 IT-20143 Milano Tel 02 58100857

Mandate i vostri contributi a: Norberto Saletti, [notiziario@esperanto.it](mailto:notiziario@esperanto.it)  
indicando nell'oggetto "Per Nova Sento in Rete"

**NON RISPONDETE AL MESSAGGIO CON CUI ARRIVA NSiR**

I messaggi che arrivano al sistema non vengono gestiti.

Le lettere non firmate non saranno pubblicate.

Tutto il materiale distribuito da NSiR è riproducibile citandone la fonte.

**ISCRIVETEVI ALLA FEDERAZIONE ESPERANTISTA ITALIANA**

<http://www.esperanto.it/iscrizione-fei.htm>

**LIBRERIA**

<http://www.esperanto.it/libri.htm>

[feilibri@esperanto.it](mailto:feilibri@esperanto.it)

**INCONTRI ESPERANTISTI IN ITALIA**

Il Congresso Nazionale: <http://kongreso.esperanto.it>

Il Festival Giovanile di Pasqua: <http://iej.esperanto.it/ijf>

**BIBLIOTECA DI MASSA**

<https://reprobi.erasmo.it>

**IL 5 PER MILLE ALLA FEI**

Indicate il codice IVA **9400690024\*** (**Gruppo E-ista Vercellese**)

*Indice articoli*

Il Console Onorario polacco riceve gli esperantisti .....	2
RAI3, se ve lo foste perso .....	2
Un interessante articolo .....	3
Internacia Tago por Toleremo .....	3
Dek jaroj da Esperanto Muzeo en Ĉinio .....	4
Ĉu vi konas la ludojn de hVortaro? .....	6

## IL CONSOLE ONORARIO POLACCO RICEVE GLI ESPERANTISTI

FIRENZE, 11 Novembre 2023 – In occasione della cerimonia di festeggiamento per il 105° anniversario del Giorno dell'Indipendenza della Polonia – il Narodowe Święto Niepodległości – il Console Onorario della Repubblica di Polonia in Firenze e Toscana Stefano Barlacchi, ha invitato la Federazione Esperantista Italiana (FEI) a unirsi alla cerimonia di commemorazione tenutasi presso l'antico Teatro Niccolini, in presenza di rappresentanze dei due paesi e del Comune di Firenze.

L'evento, una serata di convivialità e scambio culturale in musica, ha rappresentato un'occasione di reciproca stima in rappresentanza del legame strettososi fra gli esperantisti toscani della FEI, invitati ufficialmente dal Consolato, e gli insegnanti provenienti dalla Polonia, promotori di un progetto Erasmus+ incentrato sulla comparazione dei sistemi educativi polacco e italiano, che hanno lavorato a Pisa presso la casa editrice Edistudio e a Massa presso la Biblioteca Nazionale di Esperanto.

All'interno della storica cornice del Teatro Niccolini di Firenze, i presenti sono stati invitati a partecipare al Concerto dell'Indipendenza Polacca, in una performance musicale celebrata dai brani più significativi nella cultura dei due paesi, con l'eccezionale partecipazione del basso-baritono polacco Daniel Kotliński, e del pianista e direttore d'orchestra Marco Balderi.

Nota di particolare rilevanza, all'interno della giornata di commemorazione, il conferimento dello Scudo d'Argento 2023 alla città di Przemyśl, assegnato in riconoscenza alla solidarietà e l'accoglienza dimostrata nei confronti dei rifugiati ucraini, ritirato a nome della cittadinanza tutta da parte del sindaco Wojciech Bakun, insieme all'ambasciatrice di Polonia in Italia Anna Maria Anders.

In rappresentanza della Federazione Esperantista Italiana (FEI, [www.esperanto.it](http://www.esperanto.it), [fei@esperanto.it](mailto:fei@esperanto.it)), impegnata nel promuovere e diffondere l'esperanto in Italia, hanno preso parte alla cerimonia il vicepresidente della Federazione Esperantista Italiana, i presidenti e alcuni membri dei gruppi di Pisa e di Firenze. Dalla Polonia le insegnanti Malgosia Komarnicka e Irenka Solarek di Wrocław e Teresa Sibilak di Góra.

## RAI3, SE VE LO FOSTE PERSO

Ecco il link della trasmissione odierna per chi non è riuscito a seguirla in diretta

<https://www.rai.it/dl/RaiTV/programmi/media/ContentItem-2269c956-f441-4474-8901-5d444755768a.html>

## UN INTERESSANTE ARTICOLO, CHE NOMINA LA NOSTRA BIBLIOTECA

Bela artikolo de nia amikino Martina Napolitano, kiu nun estas la Prezidantino de "Meridiano 13" APS, kiu publikigas samnoman retan revuon. En ĝi, ŝi parolas ankaŭ de la Nacia Esperanto Biblioteko de Massa!

Enrico G. Borrello

Ligilo: <https://www.meridiano13.it/lesperanto-una-lingua-quasi-da-premio-nobel/>

## MESAÇO DE UEA OKAZE DE LA INTERNACIA TAGO POR TOLEREMO, 16 NOVEMBRO 2023

Toleremo estas necesa valoro por paco, demokratio kaj homaj rajtoj. Ni ja devas esti kapablaj pace kunvivi, komune decidi pri publikaj aferoj, kaj garantii ke ĉiuj havu la samajn rajtojn. Toleremo estas respekto, akcepto kaj estimo por la riĉa diverseco de kulturoj, esprimoj kaj manieroj esti homoj.

Toleremo estas fundamenta valoro por kulturo de paco kaj neperforto. Ni povas esti malsamaj, tamen vivi en sama socio. Kiel civitanoj ni respondecas pri la vivo de ĉiuj aliaj civitanoj, kaj devas antaŭenigi homajn rajtojn, inkluzivecon kaj nediskriminacion.

Por favori toleremon necesas agado de registaroj per leĝoj kiuj malfavoras maltoleremon kaj kreas sekurajn spacojn por ĉiuj. Tamen, tolerema socio estas rezulto de edukado, informado, kaj agado de grupoj kaj individuoj. En hejmoj, lernejoj, laborejoj, institucioj, ĉie, ni devas akceli toleremon.

Multfoje, malsameco enhavas lingvajn diferencojn, kaj ni devas kontraŭi ne nur diskriminacion pri lingvoj mem, sed ankaŭ pri parolmanieroj kaj aliaj lingvaj esprimoj. Lingva toleremo estas samtempe respekto kaj intereso por lingvaj diferencoj. Lingvaj rajtoj ankaŭ gravas por socia unuiĝo.

Ni bonvenigas la klopodojn plifortigi toleremon ĝenerale kaj rilate al lingvoj, kiel, ekzemple, la Internacian Jardekon de Indiĝenaj Lingvoj (2022-2032), de Unesko. Kiel Asocio kiu tutmonde kunigas homojn el malsamaj lingvoj, ni proponas Esperanton kiel vojo por dialogo kaj interkompreniĝo.

## CELEBRADO DE DEK JAROJ DA ESPERANTO-MUZEO EN ĈINIO

<https://esperanto.cri.cn/2023/10/30/ARTI95nhBBVjYgDoKgFoZXMe231030.shtml>

### LIBRI! LIBROJ!

	<p><b>Vivo de Galilei</b> B. Brecht Trad. A. den Haan e K. W. Jansen Il capolavoro dell'autore tedesco viene considerato, simbolicamente, il suo testamento spirituale. Eldonejo Lorno, Rotterdam 2023 21 cm., 147 p. € 16,00</p>
	<p><b>Homarane – kajero en esperanto pri socio, filozofio, religio</b> B. Nilsson Il secondo quaderno esperantista dedicato alla società, alla filosofia e alla religione. Contiene i contributi di decine di scrittori. La Chaux-de-Fonds, 2014 24 cm., 161 p. € 21,00</p>
	<p><b>La malgranda fantomo</b> O. Preußler Trad. C. B. Brosch Uno dei libri più amati di Preußler, già tradotto in decine di lingue, adattato per film, radio, televisione e teatro. Un fantasma bianco infesta un castello e ne scaccia un generale. Corredato da molti disegni. ISBN 978-8088326-21-2 Kava-Pech, Dobřichove 2021 21 cm., 112 p. € 10,00</p>



### **Doktoro Esperanto kaj la lingvo de Espero**

M. Rockliff

Trad. T. Owen

Libro a fumetti colorati che racconta la vita di Zamenhof e delle sua "invenzione".

ISBN 978-0-902756-62-5

Esperaanto Asocio de Britio, 2019

27 cm., 36 p. € 16,00



### **Unu animo homa**

M. Boulton

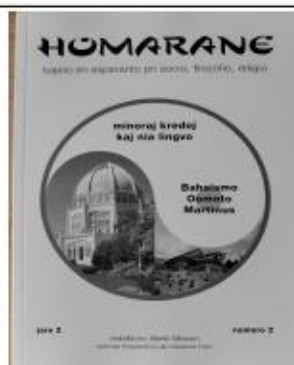
Redaktis E.Grimley Evans

Raccolta di tutte le sue opere dal 1955, prese dalle varie riviste, più diversi scritti inediti.

ISBN 978-0902756-55-7

Esperaanto Asocio de Britio, 2022

17 cm., 1212 p. 2 vol. € 40,00



### **Homarane – kajero en esperanto pri socio, filozofio, religio**

B. Nilsson

Il secondo quaderno esperantista dedicato alla società, alla filosofia e alla religione. Contiene i contributi di decine di scrittori.

La Chaux-de-Fonds, 2014

24 cm., 161 p. € 21,00



### **La eta leono lernas aliajn blekojn**

L. Van de Velde

Ill. A. Lobo de Carvalho

Libretto adatto ad insegnare ai bambini i vari versi di alcuni animali.

Eldonejo Libera 2021

18 cm., 32 p. € 11,00

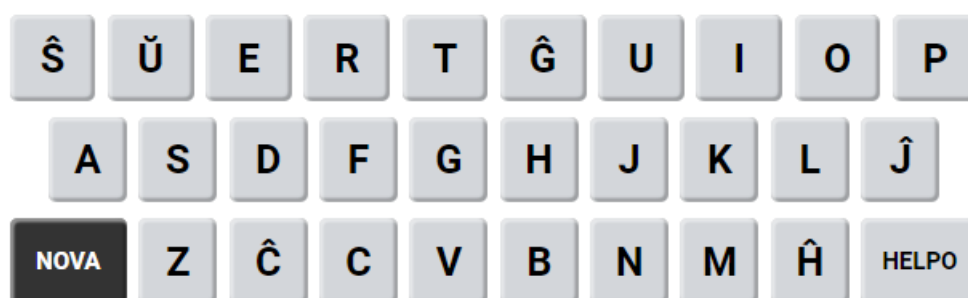


	<p><b>L'Esperanto: facilità di apprendimento e aiuto nello studio di altre lingue</b> A. Madella Raccolta di saggi e interviste sull'insegnamento dell'esperanto nel mondo. ISBN 978-88-7036-818-5 Edistudio, Pisa 2023 21 cm., 288 p. € 24,00</p>
	<p><b>Esperanto: facile lernebla kaj helpo en la studo de aliaj lingvoj</b> A. Madella Un volume che racconta la storia centenaria degli esperimenti sull'insegnamento dell'esperanto nel mondo. ISBN 978-88-7036-055-0 Edistudio, Pisa 2023 21 cm., 288 p. € 24,00</p>
	<p><b>La ĉiutaga vivo kiel historio <i>sen timoj kaj sen psikiatrio</i></b> A. Bernardoni Trad. di A. Madella e L. Oberrauch Raccolta di saggi e scritti di una famosa dottoressa. ISBN 978-2-940665-01-3 ILEI, Pisa 2023 21 cm., 100 p. € 12,00</p>

## ĈU VI KONAS LA LUDOJN DE HVORTARO?

*hVortaro*, la reta versio de la itala-Esperanta vortaro de Carlo Minnaja, proponas, dank' al la mirinda laboro de Daniele Binaghi, lingvajn ludojn, aŭ, pli korekte laŭ mi, ludojn per nia lingvo. Ekde tiu ĉi NSiR ni prezentos la unuopajn ludojn, por ke vi plie ĝuu el ili. Ni eku per unu el la plej simplaj, unuavide: **Pendigito**, la ludo kiu instruas al ni, jam ekde infanaĝo, ke per maltaŭgaj vortoj eblas murdi iun. Kiam vi komencas novan ludon, la sistemo elektas terminon el sia vortaro, kaj oni devas entajpi, el la suba klavaro, literon post litero, por kompletigi la vorton kun nur 6 eraroj je dispono.

# Pendigito



## Elektu literojn alklakante la klavojn

Eraro post eraro, la pendigito kompletiĝas: ŝnuro, kapo, korpo, brako 1, brako 2, kruro 1... kaj ne plu; apero de la dua kruro signifas, ke oni malgajnis la ludon, kaj ke la kompatinda pendigito... nu, pendiĝis. Preĝo por tiu.

Dank' al eblaj agordoj oni povas aldoni sonojn, ludi nur per Fundamentaj (= pli facilaj) vortoj aŭ, sed nur por spertuloj, akcepti ankaŭ mallongegajn terminojn. Kompletajn instrukciojn eblas trovi supre dekstre, flanke al la agorda simbolo.

Atentu, kreas dependon.

